

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



ROTARY SHAVER SRR 3.7 E5

FI
PARRANAJOKONE
Käyttöohje

PL
ROTACYJNA MASZYŃKA DO
GOLENIA
Instrukcja obsługi

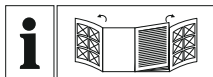
DE AT CH
ROTATIONSRASIERER
Bedienungsanleitung

SE
ROTATIONSRAKAPPARAT
Bruksanvisning

LT
ROTACINIS SKUSTUVAS
Naudojimo instrukcija

IAN 290485

FI
PL LT



FI

Käännä ennen lukemista molemmat kuvalliset sivut esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut båda bildsidorna och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

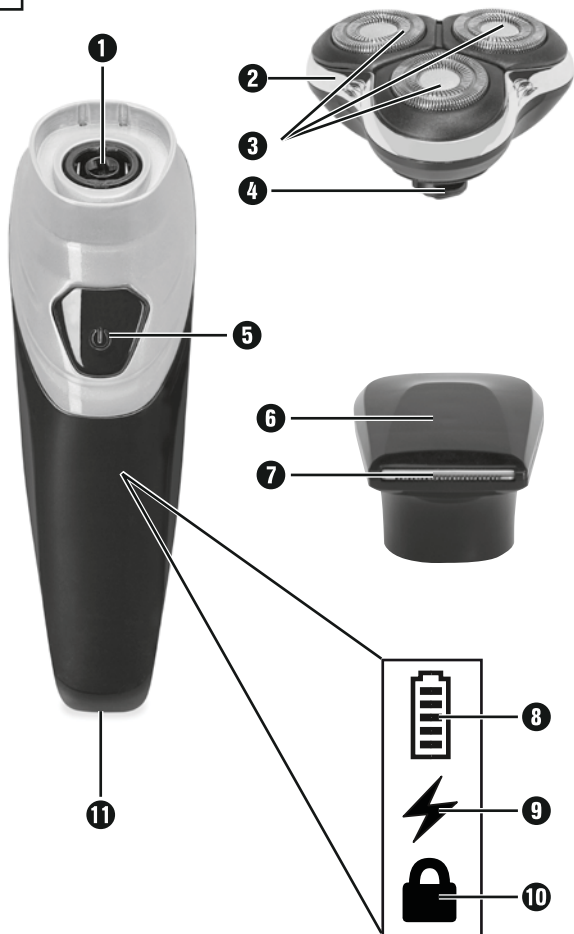
Prieš skaitydami atsiverskite abu lapus su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	23
PL	Instrukcja obsługi	Strona	45
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	69
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	91

A



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Toimitussisältö	2
Laitteen kuvaus	3
Tekniset tiedot	4
Turvallisuusohjeet	5
Akun lataaminen lataustelineessä	9
Akun lataaminen ilman lataustelinettä	10
Parranajo ilman verkkovirtaa	11
Parranajo verkkoadapterilla	12
Trimmeri	12
Matkavarmistus	13
Puhdistus ja hoito	14
Puhdistaminen puhdistusharjalla	14
Puhdistaminen juoksevan veden alla	15
Perusteellinen puhdistus	16
Säilytys	17
Hävittäminen	18
Varaosien tilaaminen	19
Kompernass Handels GmbH:n takuu	20
Huolto	22
Maahantuoja	22

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ihmisten karvojen ja hiusten ajamiseen ja leikkaamiseen.

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Älä käytä sitä ammattitarkoituksessa.

Muunlainen käyttö on määräystenvastaista ja voi aiheuttaa aineellisia tai jopa henkilövahinkoja.

Toimitussisältö

- Parranajokone ja ajopääyksikkö
- Verkkoadapteri
- Trimmeriyksikkö
- Suojus
- Puhdistusharja
- Latausteline
- Käyttöohje

OHJE

Tarkista toimituksen täydellisyys ja mahdolliset vauriot heti, kun olet poistanut laitteen pakkauksesta. Käänny tarvittaessa huollon puoleen.

Laitteen kuvaus

Kuva A (etummainen kääntösivu):

- ❶ Käyttöakseli
- ❷ Ajopääyksikkö
- ❸ Ajopäätä
- ❹ Kiinnityskohta
- ❺ Virtapainike
- ❻ Trimmeriyksikkö
- ❼ Trimmeri
- ❽ Symboli  (Akun lataustilan näyttö)
- ❾ Symboli  (Lataus)
- ❿ Symboli  (Lukitus)
- ⓫ Latausliitäntä

Kuva B (taaempi kääntösivu):

- ⓬ Liitäntäpistoke
- ⓭ Verkkoadapteri
- ⓮ Puhdistusharja
- ⓯ Suojus
- ⓰ Latausteline
- ⓱ Liitäntäpistoke (Latausteline)
- ⓲ Latausliitäntä (Latausteline)

Tekniset tiedot

Laite

Tulojännite:	5 V  (tasavirta)
Tulovirta:	1000 mA
Akku:	Litiumioniakku 3,7 V, 800 mAh
Ympäristölämpötila:	5 °C ... 35 °C
Latausaika:	n. 60 minuuttia
Käyttöaika täydellä akulla:	n. 60 minuuttia
Kotelointiluokitus:	IPX 4: Kestää kaikista suunnista tulevia vesiroiskeita

Verkkoadapteri (Tyyppi PTB-050100EU)

Tulojännite:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Lähtöjännite:	5 V  (tasavirta)
Tulovirta:	0,2 A
Lähtövirta:	1000 mA
Kotelointiluokitus:	IP 20: Laite on suojattu kiinteiltä vierasesineiltä, joiden halkaisija > 12,5 mm / Ei suojaa vedeltä

Suojaluokka:	II / 
Pistokkeen napaisuus:	
Pienoisjännitemuuntaja:	
Kytkenäverkkolaite:	

Turvallisuusohjeet

⚠ VAARA – SÄHKÖISKU!

- ▶ Tarkista laite ennen käyttöä ulkoisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä ota vaurioitunutta laitetta käyttöön. On olemassa sähköiskun vaara.
 - ▶ Jos johdossa, verkkoadapterissa, kotelossa tai muissa osissa havaitaan vaurioita, laitteen käyttöä ei saa jatkaa.
 - ▶ Vedä pistoke pistorasiasta,
 - jos laitteen toiminnassa ilmenee häiriöitä,
 - ennen laitteen puhdistamista,
 - jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan,
 - jokaisen käytön jälkeen.
- Vedä tällöin suoraan verkkoadapterista, älä johdosta.
- ▶ Älä koskaan upota laitetta tai johtoa ja verkkoadapteria veteen tai muihin nesteisiin.

⚠ VAARA – SÄHKÖISKU!

- ▶ Jos laite putoaa veteen, irrota välittömästi verkkoadapteri pistorasiasta, ennen kuin kosket veteen.
- ▶ Älä koskaan tartu verkkoadapteriin märillä käsillä, erityisesti jos olet työntämässä sitä pistorasiaan tai irrottamassa sitä pistorasiasta. On olemassa sähköiskun vaara!
- ▶ Tarkista verkkoadapteri ja laite säännöllisesti mahdollisten mekaanisten vaurioiden varalta.
- ▶ Varmista, ettei johto jää kaapin ovien väliin tai ettei sitä vedetä kuumien pintojen yli. Muuten johdon eristys saattaa vahingoittua.
- ▶ Lisäturvaa sähköiskua vastaan saadaan asentamalla vikavirtasuojalaite, jonka nimellislaukaisuvirta ei ylitä 30 mA:a. Anna asennus ainoastaan sähköalan ammattilaisen tehtäväksi.
- ▶ HUOMIO! Pidä laite kuivana!

VAROITUS – LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- ▶ Korjauta laite ainoastaan valtuutetussa alan liikkeessä tai huoltoliikkeessä. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa huomattavan vaaran käyttäjälle. Tällöin myös laitteen takuu raukeaa.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos leikkuuterä tai leikkuupituuden säätökampa on vaurioitunut, koska niissä saattaa olla teräviä reunoja. On olemassa loukkaantumisvaara!

VAROITUS – LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Laitteen vialliset osat saa vaihtaa vain alkuperäisvaraosiin. Voimme taata turvallisuusvaatimusten täyttymisen vain näiden osien kohdalla.
- ▶ Liitä verkkoadapteri vain helppopääsyiseen pistorasiaan, jotta voit häiriötilanteessa nopeasti irrottaa verkkoadapterin pistorasiasta.

HUOMIO – AINEELLISET VAHINGOT!

- ▶ Älä käytä laitetta ilman valvontaa ja käytä sitä ainoastaan tyyppikilven tietojen mukaisesti.
- ▶ Käytä verkkokäytössä ainoastaan mukana tulevaa verkkoadapteria (tyyppiä PTB-050100EU).
- ▶ Älä peitä verkkoadapteria, jotta liiallinen lämpeneminen vältettäisiin.



Käytä verkkoadapteria vain sisätiloissa.

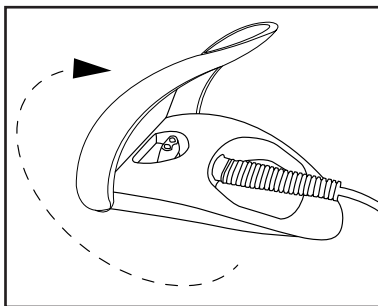
Akun lataaminen lataustelineessä

Akkua on ladattava ennen ensimmäistä käyttökertaa vähintään 60 minuuttia.

OHJE

- Varmista, ennen akun lataamista, että laite on kytketty pois päältä.

- 1) Työnnä liitäntäpistoke **12** lataustelineen latausliitäntään **18**. Varmista oikea napaisuus: Latausliitäntän **18** ohjaustapin on osuttava liitäntäpistokkeen **12** ohjausuraan. Muuten liitäntäpistoketta **12** ei voida työntää paikoilleen.
- 2) Avaa lataustelinettä **16** niin pitkälle, että pitokahva on pystyasennossa (ks. kuva).



- 3) Työnnä verkkoadapteri **13** laitteen tietojen mukaiseen pistorasiaan.
- 4) Aseta laite lataustelineeseen **16**. Lataustelineen **16** pitokahva pitää laitteen paikallaan.
Akun latauksesta ilmoittaa punainen vilkkuva symboli  **9**.

- Kun akku on latautunut täyteen, punainen vilkkuva symboli  9 sammuu ja akun lataustilan näytön 8 sininen symboli  syttyy.
- Täyteen ladatulla akulla laitetta voidaan käyttää jopa n. 60 minuuttia sitä sähköverkkoon liittämättä.
- Kun akku on lähes tyhjä, punainen symboli  9 vilkkuu.

Akun lataaminen ilman lataustelinettä

OHJE

- Varmista, ennen akun lataamista, että laite on kytketty pois päältä.

- 1) Työnnä liitäntäpistoke 12 parranajokoneen latausliitäntään 11. Varmista oikea napaisuus: Liitännän 11 ohjaustapin on osuttava liitäntäpistokkeen 12 ohjausuraan. Muuten liitäntäpistoketta 12 ei voida työntää paikoilleen.
 - 2) Työnnä verkkoadapteri 13 laitteen tietojen mukaiseen pistorasiaan. Akun latauksesta ilmoittaa punainen vilkkuva symboli  9.
- Kun akku on latautunut täyteen, punainen vilkkuva symboli  9 sammuu ja akun lataustilan näytön 8 sininen symboli  syttyy.
 - Täyteen ladatulla akulla laitetta voidaan käyttää jopa n. 60 minuuttia sitä sähköverkkoon liittämättä.
 - Kun akku on lähes tyhjä, punainen symboli  9 vilkkuu.

Parranajo ilman verkkovirtaa

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Tämä laite ei sovellu märkäajoon!

Voit käyttää parranajokonetta ilman johtoa. Tällöin laite on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä (ks. luku "Akun lataaminen lataustelineessä/ilman lataustelinettä").

- 1) Työnnä ajopäähän ❷ kiinnityskohta ❹ käyttöakselille ❶. Varmista, että kiinnityskohta ❹ asettuu hyvin käyttöakselille ❶ ja lukittuu paikoilleen.
- 2) Poista suojuus ❶❷.
- 3) Paina virtapainiketta ❺. Akun  lataustilan ❸ symboli ja **SILVERCREST** -logo näkyvät heti, kun parranajokone käynnistyy.

OHJE

- Jälki on parasta kuivalla iholla.
 - Ihon tottuminen ajopäähän voi kestää 2–3 viikkoa.
- 4) Liikuta ajopäitä ❸ iholla suorin ja pyörivin liikkein.
 - 5) Kun olet käsitellyt kaikki ajettavat kohdat, paina virtapainiketta ❺. Laite pysähtyy. Näyttö sammuu kuluttua.
 - 6) Puhdista parranajokone jokaisen parranajon jälkeen mukana toimitettavalla puhdistusharjalla ❶❷. Lue perusteelliset puhdistusohjeet luvusta "Puhdistus ja hoito".

Parranajo verkkoadapterilla

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Tämä laite ei sovellu märkäajoon!

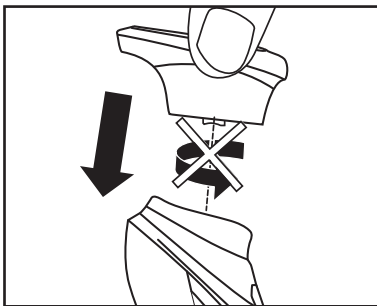
Jos haluat käyttää parranajokonetta lataamatta sitä etukäteen, voit käyttää parranajokonetta myös verkkoadapterin **13** kanssa.

- 1) Työnnä liitäntäpistoke **12** parranajokoneen latausliitäntään **11**. Varmista oikea napaisuus: Liitäntän **11** ohjaustapin on osuttava liitäntäpistokkeen **12** ohjausuraan. Muuten liitäntäpistoketta **12** ei voida työntää paikoilleen.
 - 2) Liitä pistoke pistorasiaan.
- Parranajokonetta voidaan nyt käyttää.

Trimmeri

Parran tai pulisonkien ja kulmakarvojen muotoiluun käytetään trimmeriyksikköä **6**.

- 1) Vedä ajopääyksikkö **2** irti käsilaitteesta, mikäli se on asetettu paikoilleen.
- 2) Työnnä trimmeriyksikkö **6** käyttöakselille **1** (ks. kuva).



- 3) Aseta trimmeriyksikkö **6** paikoilleen siten, että molemmat trimmeriyksikössä **6** olevat ohjaustapit menevät käyttöakselin **1** ohjausuriin.
- 4) Paina virtapainiketta **5**. Akun  lataustilan **8** symboli ja **SILVERCREST®** -logo näkyvät heti, kunparranajokone käynnistyy.
- 5) Kun olet tyytyväinen trimmauksen lopputulokseen, paina virtapainiketta **5** vielä kerran.
- 6) Puhdista trimmeri **6** mukana tulevalla puhdistusharjalla **14**.
Lue perusteelliset puhdistusohjeet luvusta "Puhdistus ja hoito".

Matkavarmistus

Voit varmistaa laitteen tahattomalta käynnistymiseltä lukitsemalla virtapainikkeen **5**. Tämä toimii kuitenkin vain, kun laitetta ei ole liitetty sähköverkkoon.

- ♦ Paina ja pidä virtapainiketta **5** painettuna niin kauan, että näyttöön ilmestyy symboli  **10**.

Kun virtapainiketta **5** nyt painetaan, symboli  **10** tulee lyhyesti näkyviin. Laite ei kuitenkaan käynnisty.

- ♦ Kun haluat vapauttaa lukituksen uudelleen, paina virtapainiketta **5** ja pidä sitä painettuna:
 - **SILVERCREST**-logo ja symboli  **10** tulevat näkyviin näyttöön. Symboli  **10** vilkkuu n. 5 sekunnin ajan, jonka jälkeen näyttö sammuu. Nyt laite voidaan kytkeä uudelleen päälle.

Puhdistus ja hoito

VAARA - SÄHKÖISKU!

- Irrota verkkopistoke pistorasiasta ennen jokaista puhdistuskertaa! On olemassa sähköiskun vaara!

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia, kemiallisia tai syövyttäviä puhdistusaineita. Se vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.

Puhdistaminen puhdistusharjalla

Ajopääyksikkö

Puhdista ajopääyksikön ❷ kolme ajopäätä ❸ puhdistusharjalla ❶ jokaisen parranajon jälkeen.

- 1) Irrota ajopääyksikkö ❷ vetämällä se yläkautta pois laitteesta. Tartu tätä varten ajopääyksikön ❷ sivussa olevasta kevyesti uritetusta kohdasta.
- 2) Kopauta ajopääyksikköä ❷ varovasti tasaista pintaa vasten tai puhalla partakarvat pois ajopäätä.
- 3) Käytä sivellintä ❶ loppujen partakarvojen poistamiseen.

Trimmeriyksikkö

- Puhdista trimmeriyksikkö jokaisen ajon jälkeen puhdistusharjalla ❶.
- Öljyä trimmeri ❷ n. 6 kuukauden välein pisaralla ompelukoneöljyä.

Puhdistaminen juoksevan veden alla



Ajopääyksikkö ❷ voidaan puhdistaa juoksevan veden alla.

- 1) Irrota ajopääyksikkö ❷ käsilaitteesta.
- 2) Pidä ajopääyksikköä ❷ juoksevan veden alla siten, että vesi virtaa sisäkautta ajopäiden ❸ läpi.

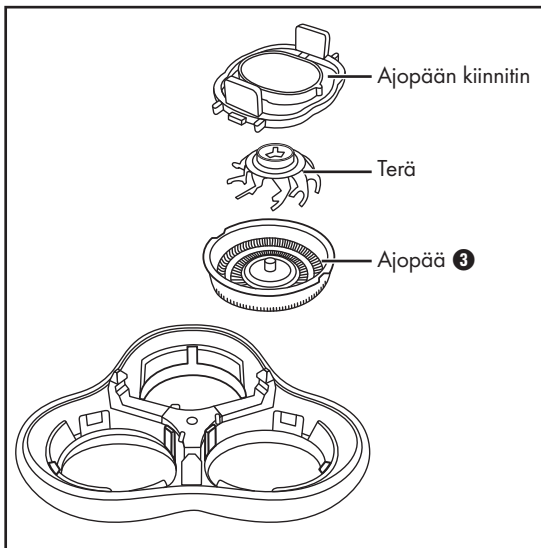
HUOMIO! ESINEVAHINGOT!

- Pidä ainoastaan ajopääyksikkö ❷ juoksevan veden alla! Parranajokoneen kädessä pidettävä osa on suojattu vain vesiroiskeilta ja voi vaurioitua korjauskelvottomaksi, jos sitä pidetään juoksevan veden alla.
- 3) Anna ajopääyksikön ❷ kuivua, ennen kuin käytät parranajokoneita seuraavan kerran.

Perusteellinen puhdistus

Irrota ajopäät **3** perusteellista puhdistusta varten:

- 1) Irrota ajopääyksikkö **2** käsilaitteesta ja käännä se ylösalaisin.
- 2) Paina molempia mustassa ajopään kiinnittimessä olevia vapautuskiekkaita yhteen ja vedä ajopäätä samalla ylöspäin pois ajopääyksiköstä **2**. Toimi kahden muun ajopään kiinnittimen kohdalla samoin. Voit nyt purkaa kaikki osat (terä, ajopää **3**) erilleen.



- 3) Puhdista kaikki osat juoksevan veden alla ja anna niiden kuivua täysin.
- 4) Kokoa sen jälkeen ajopääyksikkö **2** jälleen. Varmista, että kaikki osat loksahtavat taas paikalleen:

- Aseta ensin ajopää **3** ajopääyksikköön **2**.
 - Ajopäähän **3** reunassa olevien pienten lovien on oltava ajopääyksikön **2** ulokkeiden kohdalla, jotta ajopää **3** loksahdaa oikein ajopääyksikköön **2**.
 - Aseta terä keskelle ajopäätä **3**.
 - Paina molempia ajopäähän kiinnittimessä olevia vapautuskielekkeitä hieman yhteen ja aseta ajopää takaisin ajopääyksikköön **2**. Varmista, että ajopäähän kiinnitin loksahdaa paikalleen, kun vapautat vapautuskielekkeet.
- 5) Poista irralliset partakarvat parranajokoneesta puhdistusharjalla **14**.
- 6) Aseta ajopääyksikkö **2** takaisin parranajokoneeseen. Varmista, että se lukittuu paikoilleen ja on tiiviisti kiinni.
- Puhdista kotelo ja verkkoadapteri **13** kostealla liinalla.

OHJE

Kun...

- ... parranajojälki muuttuu huomattavasti huonommaksi,...
 - ... sinun on liikutettava parranajokonetta useamman kerran samassa kohdassa hyvän lopputuloksen saamiseksi,...
 - ... parranajo kestää huomattavasti tavallista kauemmin,...
 - ... ajopäissä **3** on näkyviä vaurioita,...
- ... ajopäät **3** on vaihdettava.

Jos haluat tilata ajopäitä **3**, ota yhteys huoltoon.

Säilytys

- Aseta suojus **15** aina ajopääyksikölle **2**, kun et käytä laitetta.
- Säilytä kaikki puhtaassa, pölyttömässä ja kuivassa paikassa.

Hävittäminen



Älä missään nimessä hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen seassa. Tämä tuote on sähkö- ja elektroniikkaromusta annetun direktiivin 2012/19/EU alainen.

Anna laite valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltolaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.

OHJE

- Tämän laitteen sisäänrakennettua akkua ei voi irrottaa laitteen hävittämisen yhteydessä!



Älä missään nimessä hävitä verkkoadapteria tavallisen kotitalousjätteen seassa. Verkkoadapteri on eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromusta annetun direktiivin 2012/19/EU alainen.

Hävitä verkkoadapteri valtuutetun jätehuoltoyrityksen avulla tai kunnallisen jätehuollon kautta. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.

Varaosien tilaaminen

Tuotteeseen SRR 3.7 E5 on saatavissa seuraavat varaosat:



- 1 ajopääyksikkö
(sis. 3 ajopäätä)

Tilaa varaosat palvelunumerostamme (ks. kohta "Huolto") tai helposti verkkosivustomme www.kompernass.com kautta.



OHJE

- Pidä tämän käyttöohjeen kansilehdellä oleva IAN-numero valmiina, kun tilaat.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäivämäärästä alkaen. Säilytä alkuperäinen ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset ostokuittia todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, harkintamme mukaan joko korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloitusetta. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostokuitin kanssa kolmen vuoden määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohdasta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina, tai helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja, leivontavuokia tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Artikkelinumeron löydät tyyppikilvestä (kaiverrus), käyttöohjeen etusivulta (alhaalla vasemmalla) tai laitteen taka- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.

- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja ohjelmia.

Huolto

FI

Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 290485

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	24
Föreskriven användning	24
Leveransens innehåll	24
Beskrivning	25
Tekniska data	26
Säkerhetsanvisningar	27
Ladda batteriet med laddningsstation	31
Ladda batteriet utan laddningsstation	32
Sladdlös rakning	33
Rakning med nätadapter	34
Trimmer	34
Spärrfunktion för resor	35
Rengöring och skötsel	36
Rengöra med pensel	36
Rengöra under rinnande vatten	37
Grundlig rengöring	38
Förvaring	39
Kassering	40
Beställa reservdelar	41
Garanti från Kompernass Handels GmbH	42
Service	44
Importör	44

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten är endast avsedd för att raka och trimma skägg och hår på människor.

Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Använd den inte i yrkesmässigt syfte.

All annan form av användning strider mot föreskrifterna och kan leda till sak- och i värsta fall personskador.

Leveransens innehåll

- Rakapparat med skärenhet
- Nätadapter
- Trimmerenhet
- Skyddskåpa
- Pensel
- Laddningsstation
- Bruksanvisning

OBSERVERA

Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några skador så snart du packat upp produkten. Kontakta kundservice om så inte är fallet.

Beskrivning

Bild A (främre uppfällbar sida):

- ❶ Drivaxel
- ❷ Skärenhet
- ❸ Skärhuvuden
- ❹ Påstickskoppling
- ❺ På/Av-knapp
- ❻ Trimmerenhet
- ❼ Trimmer
- ❽ Symbol  (laddningsnivåvisare)
- ❾ Symbol  (ladda)
- ❿ Symbol  (spärr)
- ⓫ Laddningsuttag

Bild B (bakre uppfällbar sida):

- ❿ Kontakt
- ⓫ Nätadapter
- ⓬ Pensel
- ⓭ Skyddskåpa
- ⓮ Laddningsstation
- ⓯ Kontakt (laddningsstation)
- ⓰ Laddningsuttag (laddningsstation)

Tekniska data

Produkt

Ingångsspänning:	5 V  (likström)
Ingångsström:	1000 mA
Batteri:	Litiumjonbatteri 3,7 V, 800 mAh
Omgivningstemperatur:	5 °C till 35 °C
Laddningstid:	ca 60 minuter
Drifttid med fulladdat batteri:	ca 60 minuter
Skyddstyp:	IPX 4: Stänkvattenskydd i alla riktningar

Nätadapter (typ PTB-050100EU)

Ingångsspänning:	100-240 V ~, 50/60 Hz
Utgångsspänning:	5 V  (likström)
Ingångsström:	0,2 A
Utgångsström:	1000 mA
Skyddstyp:	IP 20: Skydd mot fasta partiklar med diameter > 12,5 mm/Inget skydd mot vatten
Skyddsklass:	II / 
Kontaktens poler:	+  -
Innesluten säkerhetstransformator:	
Switchad nätadel:	

Säkerhetsanvisningar

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Kontrollera om produkten har några yttre, synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad får du inte ta den i bruk. Annars finns risk för elchocker.
 - ▶ Om skador konstateras på kabeln, nätadaptern, höljet eller några andra delar får produkten inte användas längre.
 - ▶ Dra ut nätadaptern ur uttaget
 - vid störningar,
 - innan du rengör produkten,
 - när du inte ska använda produkten på länge,
 - efter varje användning.
- Fatta då alltid tag i nätadaptern, dra inte i kabeln.
- ▶ Doppa aldrig ner produkten eller nätadaptern med kabeln i vatten eller andra vätskor.

⚠ FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Om produkten faller i vatten måste du alltid först dra ut nätadaptern ur uttaget innan du tar upp den.
- ▶ Ta aldrig i nätadaptern med våta händer, särskilt inte när du sätter in den eller drar ut den ur uttaget. Risk för elchocker!
- ▶ Kontrollera regelbundet om nätadaptern och produkten har några mekaniska defekter.
- ▶ Akta så att kabeln inte kläms fast i skåpdörrar eller ligger över heta ytor. Då kan kabelns isolering skadas.
- ▶ En jordfelsbrytare med en nominell utlösningström på högst 30 mA ger ytterligare skydd mot elchocker. Låt endast en elektriker installera skyddet.
- ▶ AKTA! Håll produkten torr!

VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en avsevärd risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- ▶ Använd inte produkten om skäret eller klipp-längdtillsatsen är defekt, eftersom kanterna kan vara vassa. Risk för personskador!
- ▶ Defekta delar får endast bytas ut mot reservdelar i original. Det är endast originaldelarna som uppfyller säkerhetskraven.

VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Anslut bara nätadaptern till ett lättåtkomligt eluttag så att det går snabbt att dra ut den vid störningar.

AKTA – RISK FÖR SAKSKADOR!

- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är påkopplad och använd den endast enligt anvisningarna på typskylten.
- Använd endast medföljande nätadapter (typ PTB-050100EU) för att driva produkten genom elnätet.
- Täck inte över nätadaptern, den kan bli för varm.



Använd endast nätadaptern inomhus.

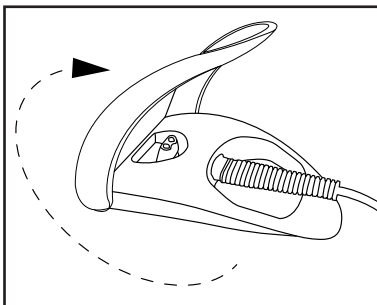
Ladda batteriet med laddningsstation

Innan du använder produkten första gången måste batteriet laddas upp i minst 60 minuter.

OBSERVERA

- Försäkra dig om att produkten är avstängd innan du laddar batteriet.

- 1) Sätt kontakten **12** i laddningsstationens laddningsuttag **18**. Se till så att polerna ligger rätt: Styrpinnen i uttaget **18** ska gripa tag i skenan på kontakten **12**. Annars går det inte att sätta i kontakten **12**.
- 2) Fäll ut laddningsstationen **16** ända tills bygeln står rakt upp (se bilden).



- 3) Sätt nätdaptern **15** i ett eluttag som överensstämmer med specifikationerna.
- 4) Placera produkten i laddningsstationen **16**. Produkten hålls fast av bygeln i laddningsstationen **16**. Den röda blinkande symbolen  **9** visar att batteriet laddas.

- Så snart batteriet är fulladdat slocknar den röda blinkande symbolen ⚡ ⑨ och den blå symbolen  på laddningsnivåvisaren ⑧ tänds.
- Med ett fullt uppladdat batteri kan produkten användas i upp till 60 minuter utan att anslutas till ett eluttag.
- När batteriet är nästan urladdat blinkar den röda symbolen ⚡ ⑨.

Ladda batteriet utan laddningsstation

OBSERVERA

- Försäkra dig om att produkten är avstängd innan du laddar batteriet.

- 1) Sätt kontakten ⑫ i rakapparatens laddningsuttag ⑪.
Se till så att polerna ligger rätt: Styrpinnen i uttaget ⑪ ska gripa tag i skenan på kontakten ⑫. Annars går det inte att sätta i kontakten ⑫.
 - 2) Sätt nätadaptern ⑬ i ett eluttag som överensstämmer med specifikationerna.
Den röda blinkande symbolen ⚡ ⑨ visar att batteriet laddas.
- Så snart batteriet är fulladdat slocknar den röda blinkande symbolen ⚡ ⑨ och den blå symbolen  på laddningsnivåvisaren ⑧ tänds.
 - Med ett fullt uppladdat batteri kan produkten användas i upp till 60 minuter utan att anslutas till ett eluttag.
 - När batteriet är nästan urladdat blinkar den röda symbolen ⚡ ⑨.

Sladdlös rakning

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Den här produkten lämpar sig inte för våtrakning!

Den här rakapparaten kan användas utan sladd. I så fall måste produkten laddas upp innan den första användningen (se kapitel Ladda batteriet med/utan laddningsstation).

- 1) Sätt skärenheten ❷ på drivaxeln ❶ med påstickskopplingen ❹. Kontrollera att påstickskopplingen ❹ fastnar ordentligt på drivaxeln ❶.
- 2) Ta av skyddskåpan ❶❺.
- 3) Tryck på På/Av-knappen ❺. Symbolen  på laddningsnivåvisaren ❸ och **SILVERCREST®**-logotypen kommer upp så snart rakapparaten startar.

OBSERVERA

- Det bästa resultatet får du på torr hud.
 - Det kan ta 2 - 3 veckor innan huden hunnit vänja sig vid det här systemet.
- 4) För skärhuvudena ❸ med raka och cirklande rörelser över huden.
 - 5) När du rakat dig färdigt trycker du på På/AV-knappen ❺. Produkten stannar. Displayen slocknar.
 - 6) Rengör rakapparaten med penseln ❶❹ efter varje användning. En grundligare rengöring beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel.

Rakning med nätadapter.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Den här produkten lämpar sig inte för våtrakning!

Om du vill raka dig genast utan att ladda rakapparaten kan du använda nätadaptern **13**:

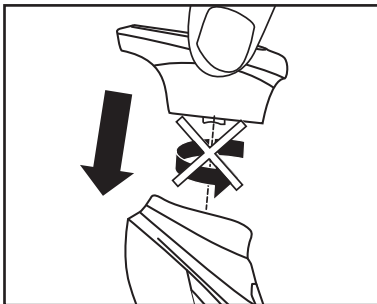
- 1) Sätt kontakten **12** i rakapparatsens laddningsuttag **11**. Se till så att polerna ligger rätt: Styrpinnen i uttaget **11** ska gripa tag i skenan på kontakten **12**. Annars går det inte att sätta i kontakten **12**.
- 2) Sätt kontakten i ett eluttag.

Sedan kan du använda rakapparaten.

Trimmer

För att forma ett skägg, ansa polisonger eller trimma ögonbrynen ska trimmerenheten **6** användas.

- 1) Dra loss skärenheten **2** om den sitter på handenheten.
- 2) Sätt trimmerenheten **6** på drivaxeln **1** (se bilden).



- 3) Sätt på trimmerenheten **6** så att de båda styrypinnarna på trimmerenheten **6** griper tag i skenorna på drivaxeln **1**.
- 4) Tryck på På/Av-knappen **5**. Symbolen  på laddningsnivåvisaren **8** och **SILVERCREST®**-logotypen visas så snart rakapparatens startar.
- 5) När du arbetat färdigt med trimmern trycker du på På/Av-knappen **5** en gång till för att stänga av produkten.
- 6) Rengör trimmerenheten **6** med medföljande pensel **14**.
En grundligare rengöring beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel.

Spärrfunktion för resor

På/Av-knappen **5** kan spärras så att produkten inte kan starta av misstag. Det fungerar bara om produkten inte är kopplad till ett eluttag.

- ◆ Håll På/Av-knappen **5** inne tills symbolen  **10** kommer upp på displayen.
Om du nu håller På/Av-knappen **5** intryckt visas symbolen  **10** en kort stund. Det går ändå inte att sätta på produkten.
- ◆ När du vill ta bort spärren igen håller du På/Av-knappen **5** inne:
 - **SILVERCREST** - logotypen och symbolen  **10** kommer upp på displayen. Symbolen  **10** blinkar i ca 5 sekunder och sedan slocknar displayen. Sedan kan produkten kopplas på igen.

Rengöring och skötsel

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du rengör produkten! Annars finns risk för elchocker!

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Använd aldrig slipande, kemiska eller frätande medel för att rengöra produkten. Då blir produkten helt förstörd.

Rengöra med pensel

Skärenhet

Rengör de 3 skärhuvudena ③ på skärenheten ② med penseln ⑭ efter varje rakning.

- 1) Dra skärenheten ② uppåt för att ta av den. Fatta då tag i de räfflade ställena på sidan av skärenheten ②.
- 2) Banka försiktigt ur skärenheten ② på en plan yta eller blås bort de små hårstråna.
- 3) Ta bort kvarvarande hårstrån med penseln ⑭.

Trimmerenhet

- Rengör trimmerenheten med penseln ⑭ efter varje användning.
- Smörj trimmern ⑦ ungefär var sjätte månad med några droppar symaskinsolja.

Rengöra under rinnande vatten



Skärenheten ② kan sköljas av under rinnande vatten.

- 1) Dra loss skärenheten ② från handenheten.
- 2) Håll skärenheten ② under vattenstrålen så att vattnet rinner inifrån och ut igenom skärhuvudena ③.

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

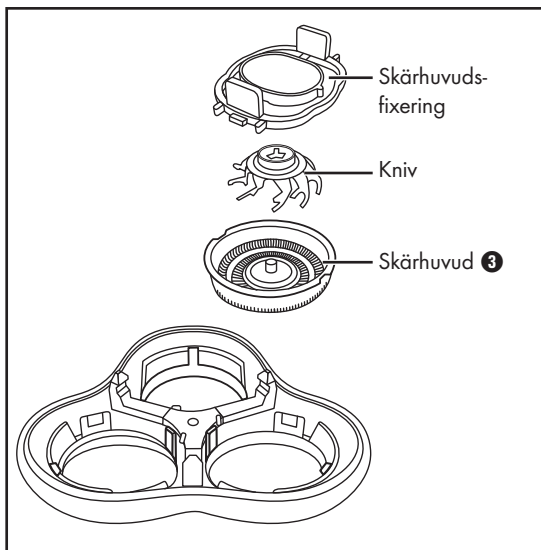
Bara själva rakenheten ② får sköljas under vattnet!
Rakapparaten's handenhet är bara stänkvattenskyddad och kan totalförstöras om den hålls under rinnande vatten.

- 3) Låt skärenheten ② torka innan du använder rakapparaten igen.

Grundlig rengöring

För en grundligare rengöring tar du av skärhuvudena ❸:

- 1) Dra loss skärenheten ❷ från handenheten och vänd på den.
- 2) Tryck ihop låsningarna på en av de svarta skärhuvudsfixeringarna och dra samtidigt ut den ur skärenheten ❷. Gör likadant med de båda andra skärhuvudsfixeringarna. Nu kan alla delar (kniv, skärhuvud ❸) tas isär.



- 3) Rengör alla delar under rinnande vatten och låt dem bli fullständigt torra.
- 4) Montera ihop skärenheten ❷ igen. Kontrollera att alla delar låser fast i varandra:

- Sätt först in skärhuvudet **3** i skärenheten **2**. De små öppningarna i kanten av skärhuvudet **3** måste ligga i utsprången på skärenheten **2** för att skärhuvudet **3** ska hamna rätt i skärenheten **2**.
 - Lägg kniven mitt i skärhuvudet **3**.
 - Tryck ihop de båda låsningarna på skärhuvudsfixeringen en aning och sätt tillbaka den i skärenheten **2**. Kontrollera att skärhuvudsfixeringen har låst fast när spärren lossas.
- 5) Ta bort lösa hårstrån ur rakapparaten med penseln **14**.
- 6) Sätt tillbaka skärenheten **2** på rakapparaten. Kontrollera att den låser fast och sitter ordentligt.
- Rengör höljet och nätadaptern **13** med en fuktig trasa.

OBSERVERA

Om...

- ... resultatet av rakningen blir märkbart sämre,...
- ... du måste föra rakapparaten över samma ställe flera gånger för att få ett bra resultat,...
- ... det tar betydligt längre tid att raka sig,...
- ... det syns skador på skärhuvudena **3** ...

... måste skärhuvudena **3** bytas ut.

Vänd dig till vår kundservice om du vill beställa nya skärhuvuden **3**.

Förvaring

- Sätt alltid skyddskåpan **15** på skärenheten **2** när du inte ska använda produkten.
- Förvara den på ett rent, dammfritt och torrt ställe.

Kassering



Produkten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2012/19/EU.

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

OBSERVERA

- Det batteri som sitter i produkten kan inte tas ut för återvinning!



Strömadaptern får absolut inte slängas bland de vanliga hushållssoporna. Strömadaptern omfattas av de europeiska direktivet 2012/19/EU.

Lämna in strömadaptern till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning för kassering. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Beställa reservdelar

Följande reservdelar kan beställas till produkt SRR 3.7 D5:



- 1 skärenhet
(med 3 skärhuvuden)

Beställ dina reservdelar via vår service hotline (se kapitel „Service“) eller vår webbsida www.kompernass.com:



OBSERVERA

- Ha IAN-numret i beredskap när du beställer. Du hittar det på omslaget till den här bruksanvisningen.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl.service.com.

Service

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI

Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 290485

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	46
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	46
Zakres dostawy	46
Opis urządzenia	47
Dane techniczne	48
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	49
Ładowanie akumulatora ze stacją ładowania	55
Ładowanie akumulatora bez stacji ładowania	56
Golenie bezprzewodowe	57
Golenie golarką podłączoną do zasilacza sieciowego	58
Trymer / końcówka do przycinania długich włosów	58
Zabezpieczenie na czas podróży	59
Czyszczenie i pielęgnacja	60
Czyszczenie za pomocą pędzelka	60
Czyszczenie pod bieżącą wodą	61
Dokładne czyszczenie	62
Przechowywanie	63
Utylizacja	64
Zamawianie części zamiennych	65
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	66
Serwis	68
Importer	68

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy używać wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do golenia i przycinania włosów ludzkich.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w gospodarstwie domowym. Nie należy używać go w celach komercyjnych. Każde inne użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować szkody rzeczowe lub nawet uszkodzenia ciała.

Zakres dostawy

- Golarka z zespołem tnącym
- Zasilacz sieciowy
- Trymer
- Pokrywka ochronna
- Pędzelek
- Stacja ładowania
- Instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

Bezpośrednio po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy dostarczony produkt jest kompletny oraz nie posiada żadnych uszkodzeń. W razie potrzeby, prosimy zwrócić się do serwisu.

Opis urządzenia

Rysunek A (przednia rozkładana strona okładki):

- ❶ Walek napędowy
- ❷ Zespół tnący
- ❸ Głowice tnące
- ❹ Połączenie wtykowe
- ❺ Włącznik
- ❻ Trymer
- ❼ Końcówka do przycinania długich włosów
- ❽ Symbol  (wskaźnik stanu naładowania akumulatora)
- ❾ Symbol  (wskaźnik ładowania)
- ❿ Symbol  (blokada)
- ⓫ Gniazdo ładowania

Rysunek B (tylna rozkładana strona okładki):

- ❿ Wtyczka
- ⓫ Zasilacz sieciowy
- ⓬ Pędzelek
- ⓭ Pokrywka ochronna
- ⓮ Stacja ładowania
- ⓯ Wtyczka (w stacji ładowania)
- ⓰ Gniazdo ładowania (w stacji ładowania)

Dane techniczne

Urządzenie

Napięcie wejściowe:	5 V  (Prąd stały)
Prąd wejściowy:	1000 mA
Akumulator:	Akumulator litowo-jonowy 3,7 V 800 mAh
Temperatura otoczenia:	5°C do 35°C
Czas ładowania:	ok. 60 minut
Czas pracy przy w pełni naładowanym akumulatorze:	ok. 60 minut
Stopień ochrony:	IPX 4: Ochrona przed przyskającą wodą ze wszystkich stron

Zasilacz sieciowy (typ PTB-050100EU)

Napięcie wejściowe:	100-240 V ~, 50/60 Hz
Napięcie wyjściowe:	5 V  (Prąd stały)
Prąd wejściowy:	0,2 A
Prąd wyjściowy:	1000 mA
Stopień ochrony:	IP 20: Ochrona przed wnikaniem obcych ciał stałych o średnicy > 12,5 mm
Klasa ochrony:	II / 
Biegunowość:	
Zamknięty transformator bezpieczeństwa:	
Zasilacz sterujący:	

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych, zewnętrznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ W przypadku stwierdzenia uszkodzeń kabla, zasilacza sieciowego, obudowy lub innych elementów, dalsze korzystanie z urządzenia jest zabronione.
- ▶ Zasilacz sieciowy należy odłączyć od gniazdka zasilania:
 - gdy wystąpi usterka,
 - przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia,
 - gdy urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane,
 - po każdym użyciu.

Należy przy tym chwycić bezpośrednio za zasilacz sieciowy, a nie za kabel.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nie wolno zanurzać urządzenia ani kabla wraz zasilaczem sieciowym w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
- ▶ Gdy urządzenie wpadnie do wody, najpierw należy bezwzględnie odłączyć zasilacz sieciowy z gniazda zasilania, a następnie można wyjąć urządzenie z wody.
- ▶ Nie wolno dotykać zasilacza sieciowego mokrymi rękoma, w szczególności podczas podłączania go do gniazda zasilania lub odłączania z niego. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- ▶ Regularnie należy sprawdzać zasilacz sieciowy i urządzenie pod kątem występowania ewentualnych uszkodzeń mechanicznych.
- ▶ Należy uważać, aby nie zatrzęsnąć kabla pomiędzy drzwiczkami szafek ani aby nie dotykał on gorących powierzchni. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia izolacji kabla.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Zamontowanie wyłącznika różnicowo-prądowego o znamionowym prądzie wyłaczającym o wartości nie większej niż 30 mA zapewnia dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym. Montaż należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi.
- ▶ **UWAGA!** Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu!

OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez opieki osób dorosłych.

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Naprawy urządzenia należy zlecać wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być źródłem poważnych zagrożeń dla użytkownika. Powodują one też utratę gwarancji.
- ▶ Nie wolno używać urządzenia z uszkodzoną nasadką tnącą ani uszkodzoną nasadką do regulacji długości strzyżenia, ponieważ mogą one mieć ostre krawędzie. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
- ▶ Uszkodzone elementy należy zawsze wymieniać na oryginalne części zamienne. Tylko te części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
- ▶ Zasilacz sieciowy wolno podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazda zasilania, aby w razie usterki można było go szybko wyjąć z gniazda.

UWAGA – ZAGROŻENIE POWSTANIEM SZKÓD MATERIALNYCH!

- ▶ Nie wolno pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru. Urządzenie należy użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenie wolno podłączać do gniazda zasilania wyłącznie za pomocą załączonego zasilacza sieciowego (typ PTB-050100EU).
- ▶ Nie wolno zakrywać zasilacza sieciowego, gdyż może to doprowadzić do jego przegrzania.



Zasilacz sieciowy można stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.

Ładowanie akumulatora ze stacją ładowania

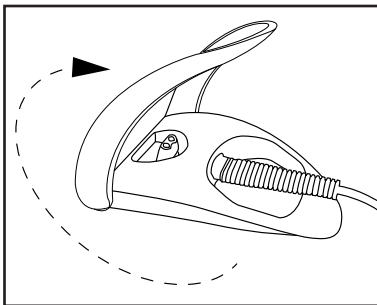
Przed pierwszym użyciem akumulator powinien być ładowany przez co najmniej 60 minut.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

Podłącz wtyczkę **12** do gniazda ładowania **18** w stacji ładowania. Zwróć uwagę na prawidłowe podłączenie biegunów: Palec prowadzący w gnieździe ładowania **18** musi wejść do prowadnicy we wtyczce **12**. W przeciwnym razie nie można podłączyć wtyczki **12**.

- 1) Rozłóż na tyle stację ładowania **16**, aby uchwyt znalazł się w położeniu pionowym (patrz ilustracja).



- 2) Podłącz zasilacz sieciowy **13** do gniazda zasilania zgodnego ze specyfikacją urządzenia.
- 3) Ustaw urządzenie na stacji ładowania **16**. Urządzenie jest podtrzymywane przez uchwyt w stacji ładowania **16**. Proces ładowania akumulatora jest sygnalizowany poprzez miganie czerwonego symbolu  **9**.

- Po całkowitym naładowaniu akumulatora migający czerwony symbol  9 gaśnie i zapala się niebieski symbol  na wskaźniku naładowania akumulatora 8.
- Przy całkowicie naładowanym akumulatorze można korzystać z urządzenia w czasie do 60 minut bez konieczności podłączania go do sieci.
- Gdy akumulator jest rozładowany, miga czerwony symbol  9.

Ładowanie akumulatora bez stacji ładowania

WSKAZÓWKA

- Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

- 1) Podłącz wtyczkę 12 do gniazda ładowania 11 w golarce. Zwróć uwagę na prawidłowe podłączenie biegunów: Palec prowadzący w gnieździe ładowania 11 musi wejść do prowadnicy we wtyczce 12. W przeciwnym razie nie można podłączyć wtyczki 12.
 - 2) Podłącz zasilacz sieciowy 13 do gniazda zasilania zgodnego ze specyfikacją urządzenia.
Proces ładowania akumulatora jest sygnalizowany poprzez miganie czerwonego symbolu  9.
- Po całkowitym naładowaniu akumulatora migający czerwony symbol  9 gaśnie i zapala się niebieski symbol  na wskaźniku naładowania akumulatora 8.
 - Przy całkowicie naładowanym akumulatorze można korzystać z urządzenia w czasie do 60 minut bez konieczności podłączania go do sieci.
 - Gdy akumulator jest rozładowany, miga czerwony symbol  9.

Golenie bezprzewodowe

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Urządzenie nie jest przeznaczone do golenia na mokro!

Golarkę można używać bezprzewodowo. W tym przypadku przed pierwszym użyciem urządzenie należy naładować (patrz rozdział „Ładowanie akumulatora ze stacją ładowania / bez stacji ładowania”).

- 1) Wetknij zespół tnący ❷ z połączeniem wtykowym ❹ na wałek napędowy ❶. Uważaj przy tym na to, aby połączenie wtykowe ❹ prawidłowo zaczepiło się za wałek napędowy ❶ i zablokowało.
- 2) Zdejmij pokrywkę ochronną ❶❺.
- 3) Naciśnij włącznik ❺. Po włączeniu golarki zapala się symbol  wskaźnika ładowania ❸ oraz pojawia się logo **SILVERCREST®**.

WSKAZÓWKA

- Najlepsze wyniki uzyskuje się na suchej skórze.
 - Może potrwać od 2 do 3 tygodni, aż skóra przyzwyczai się do tego sposobu golenia.
- 4) Prowadź głowice tnące ❸ prostymi i kolistymi ruchami po skórze.
 - 5) Po ogoleniu wszystkich miejsc naciśnij włącznik ❺. Urządzenie zatrzymuje się. Wyświetlacz wyłącza się.
 - 6) Po każdym goleniu czyść golarkę znajdującym się w zestawie pędzelkiem ❶❻.
W celu przeprowadzenia dokładnego czyszczenia zapoznaj się z rozdziałem „Czyszczenie i konserwacja”.

Golenie golarką podłączoną do zasilacza sieciowego

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Urządzenie nie jest przeznaczone do golenia na mokro!

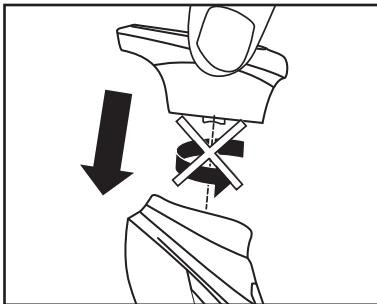
Aby używać golarki bez jej uprzedniego naładowania, można ją również używać wraz z zasilaczem sieciowym ❸:

- 1) Podłącz wtyczkę ❷ do gniazda ładowania ❶ w golarce. Zwróć uwagę na prawidłowe podłączenie biegunów: Palec prowadzący w gnieździe ładowania ❶ musi wejść do prowadnicy we wtyczce ❷. W przeciwnym razie nie można podłączyć wtyczki ❷.
- 2) Podłącz wtyczkę sieciową do gniazda zasilania. Teraz możesz już używać golarkę.

Trymer / końcówka do przycinania długich włosów

W celu przystrzyżenia brody, bokobrodów lub brwi należy użyć trymera ❹.

- 1) Zdejmij zespół tnący ❷ z korpusu urządzenia (jeśli jest na nim zamontowany).
- 2) Załóż trymer ❹ na wałek napędowy ❶ (patrz ilustracja).



- 3) Załóż trymer **6** w taki sposób, aby oba palce prowadzące w trymerze **6** weszły na prowadnice w wałku napędowym **1**.
- 4) Naciśnij włącznik **5**. Po włączeniu golarki zapala się symbol  wskaźnika ładowania **8** oraz pojawia się logo **SILVERCREST®**.
- 5) Po przystrzyżeniu naciśnij ponownie przycisk wł./wył. **5**, aby wyłączyć urządzenie.
- 6) Wyczyść trymer **6** dostarczonym w zestawie pędzelkiem **14**. W celu przeprowadzenia dokładnego czyszczenia zapoznaj się z rozdziałem „Czyszczenie i konserwacja”.

Zabezpieczenie na czas podróży

Aby uniknąć przypadkowego włączenia urządzenia, można zablokować włącznik **5**. Jednak działa to tylko wtedy, gdy urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej.

- ♦ Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył. **5**, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol  **10**.
Samo naciśnięcie włącznika **5** powoduje chwilowe pojawienie się symbolu  **10**. Urządzenie jednak nie włącza się.
- ♦ Aby usunąć blokadę, naciśnij i przytrzymaj włącznik **5**:
 - Logo **SILVERCREST** oraz symbol  **10** pojawiają się na wyświetlaczu. Symbol  **10** miga przez ok. 5 sekund, a następnie wyświetlacz gaśnie. Teraz można ponownie włączyć urządzenie.

Czyszczenie i pielęgnacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilania! Istnieje zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym!

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać szorujących, chemicznych ani żrących środków czyszczących. Następstwem jest nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.

Czyszczenie za pomocą pędzelka

Zespół tnący

Po każdym goleniu czyścić 3 głowice tnące ❸ w zespole tnącym ❷ za pomocą pędzelka ❶.

- 1) Zdejmij zespół tnący ❷ z urządzenia, pociągając go do góry. W tym celu chwyć za lekko żeberkowane miejsca z boku zespołu tnącego ❷.
- 2) Ostukaj delikatnie zespół tnący ❷ na płaskiej powierzchni lub zdmuchnij resztki włosów.
- 3) Użyj pędzelka ❶, aby usunąć resztki włosów.

Trymer

- Po każdym goleniu należy wyczyścić trymer znajdującym się w zestawie pędzelkiem ❶.
- Końcówkę do przycinania długich włosów ❷ należy oliwić co ok. 6 miesięcy jedną kroplą oliwy do maszyn do szycia.

Czyszczenie pod bieżącą wodą

 Zespół tnący ❷ nadaje się do czyszczenia pod bieżącą wodą.

- 1) Zdejmij zespół tnący ❷ z korpusu urządzenia.
- 2) Trzymaj zespół tnący ❷ pod strumieniem wody tak, aby woda spływała przez głowice tnące ❸ od środka na zewnątrz.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

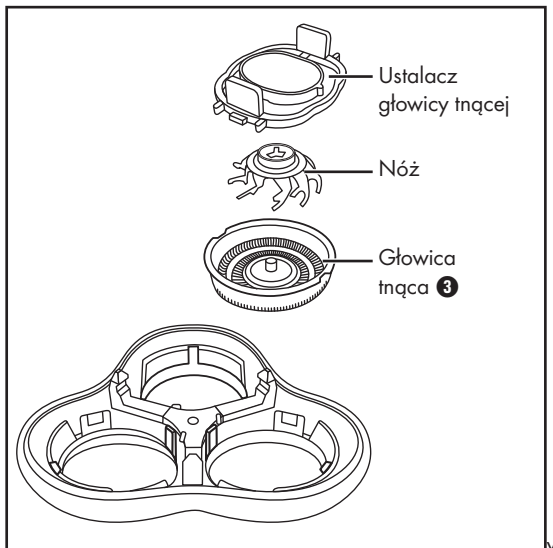
Pamiętać, aby pod wodą trzymać tylko zespół tnący ❷!
Rękojeść golarki jest zabezpieczona jedynie przed pryskającą wodą i może dojść do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia, jeśli włoży się je pod bieżącą wodę.

- 3) Przed ponownym użyciem wysusz zespół tnący ❷.

Dokładne czyszczenie

W celu przeprowadzenia dokładnego czyszczenia, zdejmij głowice tnące **3**:

- 1) Zdejmij zespół tnący **2** z korpusu urządzenia i odwróć go.
- 2) Ściśnij oba przyciski zwalniające na czarnych ustalaczach głowicy tnącej i zdejmij ją do góry z zespołu tnącego **2**.
Z pozostałymi głowicami tnącymi postępuj w ten sam sposób.
Teraz możesz rozebrać wszystkie części (noże, głowicę golarki **3**).



- 3) Oczyszczyć wszystkie elementy pod bieżącą wodą i pozostawić je do całkowitego wyschnięcia.
- 4) Zamontuj ponownie zespół tnący **2**. Upewnij się, że wszystkie części zostały ponownie ze sobą prawidłowo spasowane:

- Najpierw należy ustawić głowicę tnącą ❸ w zespole tnącym ❷. Małe wycięcia na krawędzi głowicy tnącej ❸ muszą znajdować się przy wystęпах w zespole tnącym ❷, aby głowica tnąca ❸ prawidłowo wsunęła się w zespół tnący ❷.
 - Włóż nóż centralnie w głowicę tnącą ❸.
 - Naciśnij dwa przyciski zwalniające na ustalaczu głowicy tnącej i włóż go ponownie w zespół tnący ❷. Uważaj na to, aby ustalacz głowicy tnącej się zatrzasnął po zwolnieniu blokad.
- 5) Usuń z golarzki resztki włosów pędzelkiem ❶.
- 6) Załóż zespół tnący ❷ ponownie na golarzkę. Uważaj, aby się on zatrzasnął i był dobrze zamontowany.
- Wyczyść obudowę i zasilacz sieciowy ❶ wilgotną szmatką.

WSKAZÓWKA

Jeżeli...

- ... jakość golenia staje się zauważalnie gorsza, ...
- ... musisz kilkakrotnie przesuwac golarzkę po tym samym miejscu, w celu osiągnięcia dobrego wyniku, ...
- ...golenie trwa znacznie dłużej ...
- ... widoczne są uszkodzenia na głowicach tnących ❸, ...

... głowice tnące ❸ należy wymienić .

Aby zamówić nowe głowice tnące ❸, prosimy skontaktować się z serwisem.

Przechowywanie

- Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze zakładać pokrywkę ochronną ❶ na zespół tnący ❷.
- Wszystko należy przechowywać w czystym, wolnym od pyłów i suchym miejscu.

Utylizacja



W żadnym przypadku nie wolno wyrzucać urządzenia wraz z normalnymi odpadami domowymi. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanej firmy prowadzącej utylizację odpadów lub do komunalnego zakładu utylizacji odpadów. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji!



Nigdy nie wyrzucaj zasilacza sieciowego razem z innymi odpadami domowymi. Ten zasilacz sieciowy podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zasilacz sieciowy należy przekazać do utylizacji do specjalistycznego zakładu utylizacyjnego lub lokalnego przedsiębiorstwa usług komunalnych. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Opakowanie jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można utylizować za pośrednictwem lokalnych punktów selektywnej zbiórki odpadów.

Zamawianie części zamiennych

Do produktu SRR 3.7 E5 można zamówić następujące części zamienne:



- ▶ 1 zespół tnący
(z 3 głowicami tnącymi)

Zamawiaj części zamienne przez naszą infolinię serwisową (patrz rozdział „Serwis”) lub wygodnie na naszej stronie internetowej pod adresem www.kompernass.com.



WSKAZÓWKA

- ▶ Zamawiając części zamienne, miej pod ręką numer IAN, który można znaleźć na okładce tej instrukcji obsługi.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczniaki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 290485

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

Ižanga	70
Naudojimas pagal paskirtį	70
Tiekiamas rinkinys	70
Prietaiso aprašas	71
Techniniai duomenys	72
Saugos nurodymai	73
Akumuliatoriaus įkrovimas krovikliu	77
Akumuliatoriaus įkrovimas be kroviklio	78
Skutimasis nenaudojant laido	79
Skutimasis naudojant tinklo adapterį	80
Kerpamosios šukos / ilgų plaukų kirptuvas	80
Kelioninis užraktas	81
Valymas ir priežiūra	82
Valymas šepetėliu	82
Plovimas tekančiu vandeniu	83
Kruopštus valymas	84
Laikymas	85
Utilizavimas	86
Atsarginių dalių užsakymas	87
Kompernaß Handels GmbH garantija	88
Priežiūra	90
Importuotojas	90

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Jūs pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra sudedamoji šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir utilizavimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik žmonių plaukams skusti ir kirpti.

Jis skirtas tik buitinio naudojimo reikmėms. Nenaudokite jo komerciniams tikslams.

Kitoks prietaiso naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali padaryti materialinės žalos arba gali nukentėti žmonės.

Tiekiamas rinkinys

- Barzdaskutė su skutimo antgaliu
- Tinklo adapteris
- Antgalis su kerpamosiomis šukomis
- Apsauginis gaubtelis
- Šepetėlis
- Kroviklis
- Naudojimo instrukcija

NURODYMAS

Išpakavę iškart patikrinkite tiekiamą rinkinį ir įsitikinkite, kad nieko netrūksta ir nėra pažeidimų. Jei reikia, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Prietaiso aprašas

A paveikslėlis (priekinis išskleidžiamasis puslapis):

- ❶ varantysis velenas
- ❷ skutimo antgalis
- ❸ skutimo galvutės
- ❹ Užmaunamoji jungtis
- ❺ įjungimo / išjungimo mygtukas
- ❻ antgalis su kerpamosiomis šukomis
- ❼ ilgų plaukų kirptuvas
- ❽ simbolis  (akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius)
- ❾ simbolis  (įkrovimas)
- ❿ simbolis  (užraktas)
- ⓫ įkrovimo lizdas

B paveikslėlis (galinis išskleidžiamasis puslapis):

- ❿ jungiamasis kištukas
- ⓫ tinklo adapteris
- ⓭ šepetėlis
- ⓮ apsauginis gaubtelis
- ⓯ kroviklis
- ⓰ jungiamasis kištukas (kroviklyje)
- ⓱ įkrovimo lizdas (kroviklyje)

Techniniai duomenys

Prietaisas

Išėjimo įtampa:	5 V  (nuolatinė srovė)
Išėjimo srovė:	1000 mA
Akumuliatorius:	3,7 V 800 mAh ličio jonų akumuliatorius
Aplinkos temperatūra:	nuo 5 iki 35 °C
Įkrovimo trukmė:	apie 60 minučių
Veikimo trukmė, kai akumuliatorius visiškai įkrautas:	apie 60 minučių
Apsaugos laipsnis:	IPX 4: Apsaugotas nuo visomis kryptimis tykstančių vandens pusrų

Tinklo adapteris (PTB-050100EU tipo)

Išėjimo įtampa:	100–240 V ~ 50/60 Hz
Išėjimo įtampa:	5 V  (nuolatinė srovė)
Išėjimo srovė:	0,2 A
Išėjimo srovė:	1000 mA
Apsaugos laipsnis:	IP 20: Neleidžia nuo > 12,5 mm skersmens kietiesiems svetimkūniams patekti į vidų / neapsaugotas nuo vandens
Apsaugos klasė:	II / 
Kištuko poliškumas:	+  -
Saugusis transformatorius:	
SMPS impulsinis maitinimo adapteris:	

Saugos nurodymai

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas. Kyla elektros smūgio pavojus.
- ▶ Jei pažeistas maitinimo laidas, tinklo adapteris, prietaiso korpusas arba kitos jo dalys, prietaiso toliau naudoti negalima.
- ▶ Ištraukite tinklo adapterį iš elektros lizdo
 - sutrikus veikimui,
 - prieš valydami prietaisą,
 - jei prietaiso ilgesnį laiką nenaudosite,
 - kas kartą baigę naudoti.

Iš elektros lizdo traukite suėmę už tinklo adapterio, o ne už paties laido.

- ▶ Niekada nenardinkite prietaiso ir laido su tinklo adapteriu į vandenį ar kitus skysčius.

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Jei prietaisas įkrito į vandenį, prieš išimdami jį iš vandens būtinai pirmiausia iš elektros lizdo ištraukite tinklo adapterį.
- ▶ Niekada neimkite tinklo adapterio šlapiomis rankomis, ypač kišdami jį į elektros lizdą ar ištraukdami iš jo. Kyla elektros smūgio pavojus!
- ▶ Reguliariai tikrinkite, ar tinklo adapteris ir prietaisas nėra mechaniškai pažeisti.
- ▶ Stebėkite, kad maitinimo laido neprispaustų spintos durys ir jis neitų per karštus paviršius. Tai galėtų pažeisti laido izoliacines medžiagas.
- ▶ Elektros grandinėje įrengus pažaidos srovės apsauginį jungiklį, suveikiantį esant ne didesnei nei 30 mA nurodytajai išjungimo srovei, užtikrinama papildoma apsauga nuo elektros smūgio. Jį gali įrengti tik kvalifikuotas elektrikas.
- ▶ DĖMESIO! Prieš valydami korpusą vandeniu, atjunkite nuo korpuso tinklo adapterį.

⚠ ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat sutrikusių fizinių, jausminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių gali kilti pavojų.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti neprižiūrimiems vaikams.
- ▶ Taisyti prietaisą paveskite tik įgaliotoms specializuotoms įmonėms arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams. Netinkamai pataisytas prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui. Be to, prarandama garantija.
- ▶ Nenaudokite prietaiso su sugedusiais kirpimo reikmenimis arba sugedusiu plaukų ilgio nustatymo antgaliu, nes juose gali būti aštrių briaunų. Kyla pavojus susižaloti!

⚠ ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Sugedusios dalys turi būti keičiamos tik originaliomis atsarginėmis dalimis. Tik naudojant tokias dalis vykdomi saugos reikalavimai.
- ▶ Junkite tinklo adapterį tik į lengvai pasiekiamą elektros lizdą, kad gedimo atveju tinklo adapterį būtų galima greitai iš jo ištraukti.

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Niekada nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros ir naudokite jį tik vadovaudamiesi informacija, nurodyta prietaiso duomenų lentelėje.
- ▶ Jungdami į elektros tinklą naudokite tik rinkinyje esantį tinklo adapterį (PTB-050100EU tipo).
- ▶ Neuždenkite tinklo adapterio, kad jis neleistinai neįkaistų.



Tinklo adapterį naudokite tik patalpose.

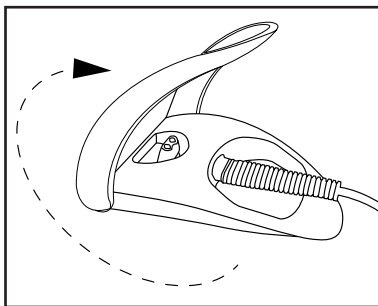
Akumulatoriaus įkrovimas krovikliu

Prieš naudojant prietaisą pirmą kartą, akumulatorius turėtų būti įkraunamas ne trumpiau kaip 60 minučių.

NURODYMAS

- Prieš pradėdami krauti akumuliatorių įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.

- 1) Įkiškite jungiamąjį kištuką **12** į kroviklio įkrovimo lizdą **18**. Įsitikinkite, kad prijungiate pasirinkę tinkamą polių: kreipiamasis strypelis įkrovimo lizde **18** turi būti jungiamojo kištuko **12** kreipiamajame griovelyje. Antraip jungiamojo kištuko **12** negalėsite įkišti.
- 2) Kroviklį **16** išlankstykite tiek, kad laikančioji apkaba būtų statmenai (žr. paveikslėlį).



- 3) Tinklo adapterį **13** įkiškite į prietaiso duomenis atitinkantį elektros lizdą.
- 4) Įdėkite prietaisą į kroviklį **16**.
- 5) Prietaisą laiko kroviklio **16** laikančioji apkaba. Vykstantį akumulatoriaus įkrovimą rodo mirksintis simbolis  **9**.

- Visiškai įkrovus akumuliatorių, raudonas mirksintis simbolis  9 užgesa ir užsidega akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius  8 mėlynas simbolis .
- Kai akumuliatorius visiškai įkrautas, prietaisu galite naudotis apie 60 minučių nejungdami jo į elektros tinklą.
- Kai akumuliatorius beveik visiškai išsikrauna, ima mirksėti raudonas simbolis  9.

Akumulatoriaus įkrovimas be kroviklio

NURODYMAS

- Prieš pradėdami krauti akumuliatorių įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.

- 1) Įkiškite jungiamąjį kištuką  į barzdaskutės įkrovimo lizdą . Įsitikinkite, kad prijungiate pasirinkę tinkamą polį: kreipiamasis strypelis įkrovimo lizde  turi būti jungiamojo kištuko  kreipiamajame griovelyje. Antraip jungiamojo kištuko  negalėsite įkišti.
 - 2) Tinklo adapterį  įkiškite į prietaiso duomenis atitinkantį elektros lizdą. Vykstantį akumulatoriaus įkrovimą rodo mirksintis simbolis  9.
- Visiškai įkrovus akumuliatorių, raudonas mirksintis simbolis  9 užgesa ir užsidega akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius  8 mėlynas simbolis .
 - Kai akumuliatorius visiškai įkrautas, prietaisu galite naudotis apie 60 minučių nejungdami jo į elektros tinklą.
 - Kai akumuliatorius beveik visiškai išsikrauna, ima mirksėti raudonas simbolis  9.

Skutimasis nenaudojant laido

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Šis prietaisas netinka skustis šlapiai!

Barzdaskutę galite naudoti be laido. Tokiu atveju, prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, turite jį įkrauti (žr. skyrių „Akumulatoriaus įkrovimas krovikliu / be kroviklio“).

- 1) Skutimo antgalį **2** užmaunamąją jungtimi **4** užmaukite ant varančiojo veleno **1**. Įsitikinkite, kad užmaunamoji jungtis **4** tinkamai užsimovė ant varančiojo veleno **1** ir užsifiksavo.
- 2) Nuimkite apsauginį gaubtelį **15**.
- 3) Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **5**. Kai tik barzdaskutė ima veikti, matote akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius **8** simbolių  ir **SILVERCREST** logotipą.

NURODYMAS

- Geriausi rezultatai pasiekiami, kai oda sausa.
 - Kol oda pripras prie barzdaskutės, gali praeiti 2–3 savaitės.
- 4) Skutimo galvutes **3** vedžiokite per odą tiesiais ir sukamaisiais judesiais.
 - 5) Nusiskutę paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **5**. Prietaisas nustoja veikti ir ekranas užgesa.
 - 6) Kaskart nusiskutę nuvalykite barzdaskutę rinkinyje esančiu šepetėliu **14**.
Kruopštaus valymo nurodymus rasite skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

Skutimasis naudojant tinklo adapterį

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Šis prietaisas netinka skustis šlapiai!

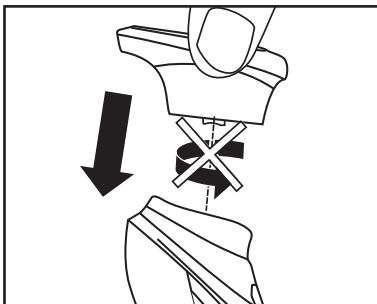
Jei barzdaskutę norite naudoti neįkrovę, galite naudoti tiesiog su tinklo adapteriu **13**:

- 1) Įkiškite jungiamąjį kištuką **12** į barzdaskutės įkrovimo lizdą **11**. Įsitikinkite, kad prijungiate pasirinkę tinkamą polių: kreipiamasis strypelis įkrovimo lizde **11** turi būti jungiamojo kištuko **12** kreipiamajame griovelyje. Antraip jungiamojo kištuko **12** negalėsite įkišti.
- 2) Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.
Dabar barzdaskutę galite naudoti.

Kerpamosios šukos / ilgų plaukų kirptuvas

Jei norite suformuoti barzdą, žandeną arba patrupinti antakius, naudokite antgalį su kerpamosiomis šukomis **6**.

- 1) Jei užmautas, nutraukite skutimo antgalį **2** nuo korpuso.
- 2) Antgalį su kerpamosiomis šukomis **6** užmaukite ant varančiojo veleno **1** (žr. paveikslėlį).



- 3) Antgalį su kerpamosiomis šukomis **6** užmaukite taip, kad abu kreipiamieji strypeliai antgalyje su šukomis **6** būtų varančiojo veleno **1** grioveliuose.
- 4) Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **5**. Kai tik barzdaskutė ima veikti, matote akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius **8** simbolį  ir **SILVERCREST®** logotipą.
- 5) Padailinę plaukus, dar kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką **5** ir išjunkite prietaisą.
- 6) Antgalį su kerpamosiomis šukomis **6** valykite rinkinyje esančiu šepetėliu **14**.
Kruopštaus valymo nurodymus rasite skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

Kelioninis užraktas

Kad prietaisas netikėtai neįsijungtų, galite įjungimo / išjungimo mygtuką **5** užblokuoti. Tačiau tai veikia tik jei prietaisas neįjungtas į elektros tinklą.

- ♦ Paspauskite ir laikykite paspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką **5**, kol ekrane pasirodys simbolis  **10**. Jei dabar paspausite įjungimo / išjungimo mygtuką **5**, trumpai pasirodys simbolis  **10**, tačiau prietaisas neįsijungs.
- ♦ Kai užraktą norite išjungti, paspauskite ir laikykite paspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką **5**:
 - ekrane matomi **SILVERCREST** logotipas ir simbolis  **10**.
Simbolis  **10** apie 5 sekundes mirksi, o po to ekranas užgesa. Dabar prietaisą vėl galima įjungti.

Valymas ir priežiūra



ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- Prieš valydami prietaisą kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką! Kyla elektros smūgio pavojus!

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Prietaiso nevalykite šveičiamosiomis, cheminėmis ar ėsdinančiomis valymo priemonėmis. Tai nepataisomai sugadins prietaisą.

Valymas šepetėliu

Skutimo antgalis

Kaskart nusiskutę 3 skutimo galvutes **3** skutimo antgalyje **2** nuvalykite šepetėliu **14**.

- 1) Traukdami į viršų, nutraukite skutimo antgalį **2** nuo prietaiso. Tam suimkite už švelniai rievėtų vietų skutimo antgalio **2** šone.
- 2) Skutimo antgalį **2** atsargiai pastuksenkite ant lygaus paviršiaus ir (arba) nupūskite plaukelius.
- 3) Šepetėliu **14** išvalykite likusius plaukelius.

Antgalis su kerpamosiomis šukomis

- Kaskart nusiskutę šepetėliu **14** nuvalykite antgalį su kerpamosiomis šukomis.
- Maždaug kas 6 mėnesius ilgų plaukų kirptuvą **7** patepkite lašeliu siuvimo mašinoms skirtos alyvos.

Plovimas tekančiu vandeniu



Skutimo antgalį ❷ galima plauti tekančiu vandeniu.

- 1) Nutraukite skutimo antgalį ❷ nuo korpuso.
- 2) Skutimo antgalį ❷ po tekančiu vandeniu laikykite taip, kad vandens srovė per skutimo galvutes ❸ tekėtų iš vidaus į išorę.

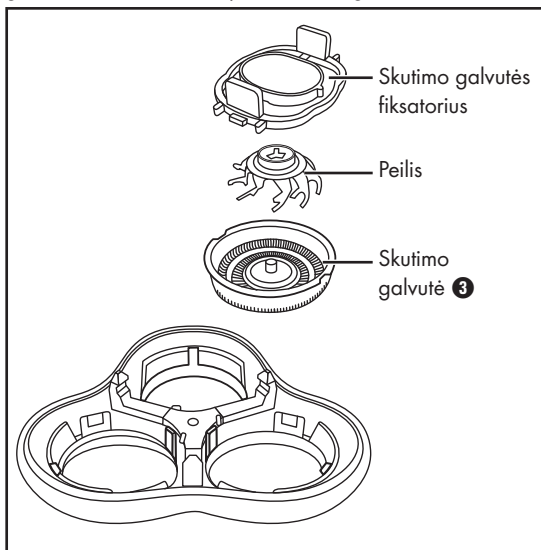
DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Tačiau nepamirškite, kad tekančiu vandeniu galima plauti tik skutimo antgalį ❷! Barzdaskutės korpusas apsaugotas tik nuo vandens pusrų, ir jį pakišus po tekančiu vandeniu barzdaskutė gali nepataisomai sugesti.
- 3) Prieš vėl naudodami barzdaskutę palaukite, kol skutimo antgalis ❷ išdžius.

Kruopštus valymas

Norėdami kruopščiai išvalyti prietaisą, nuimkite skutimo galvutes **3**:

- 1) Nutraukite skutimo antgalį **2** nuo korpuso ir jį apverskite.
- 2) Suspauskite abu kurio nors juodo skutimo galvutės fiksatoriaus atsklendiklius ir kartu ištraukite jį aukštyn iš skutimo antgalio **2**. Taip pat ištraukite ir kitus du skutimo galvučių fiksatorius. Dabar galite išrinkti visas dalis (peilį, skutimo galvutę **3**).



- 3) Nuplaukite visas dalis tekančiu vandeniu ir palaukite, kol jos visiškai išdžius.
- 4) Vėl surinkite skutimo antgalį **2**. Įsitikinkite, kad visos dalys tinkamai sujungtos:

- Pirmiausia į skutimo antgalį **2** įdėkite skutimo galvutę **3**.
Mažos išpjovos skutimo galvutės **3** krašte turi būti prie skutimo antgalio **2** iškyšų, kad skutimo galvutė **3** tinkamai nusileistų į skutimo antgalį **2**.
 - Peilį įdėkite į skutimo galvutės **3** centrą.
 - Vėl šiek tiek suspauskite abu skutimo galvutės fiksatoriaus atsklendiklius ir įdėkite jį į skutimo antgalį **2**. Įsitikinkite, kad atleidus atsklendiklius skutimo galvutės fiksatorius užsifiksavo.
- 5) Šepetėliu **14** išvalykite iš barzdaskutės palaidus plaukelius.
- 6) Vėl uždėkite skutimo antgalį **2** ant barzdaskutės. Įsitikinkite, kad jis tvirtai uždėtas ir užsifiksavo.
- Korpusą ir tinklo adapterį **13** valykite drėgna šluoste.

NURODYMAS

Jei...

- ... prietaisas akivaizdžiai skuta prasčiau,...
- ... ir norint gerai nusiskusti barzdaskute kelis kartus turite braukti per tą pačią vietą,...
- ... skutimasis trunka gerokai ilgiau,...
- ... matote skutimo galvučių **3** pažeidimų,...

... reikia pakeisti skutimo galvutes **3**.

Norėdami užsisakyti skutimo galvučių **3**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Laikymas

- Kai prietaiso nebenaudojate, kas kartą ant skutimo antgalio **2** uždėkite apsauginį gaubtelį **15**.
- Viską laikykite švarioje, nedulkėtoje ir sausoje vietoje.

Utilizavimas



Prietaiso jokių būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.

Prietaisui utilizuoti atiduokite jį sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba komunalinei atliekų utilizavimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Kilus abejonų, susisiekite su atliekų šalinimo tarnyba.

NURODYMAS

- Šiame prietaise įtaisyto akumulatoriaus negalima išimti ir išmesti!



Tinklo adapterio jokių būdu neišmeskite kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinklo adapteriui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU.

Tinklo adapterį išmeskite jį atiduodami sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Kilus abejonų, susisiekite su atliekų šalinimo tarnyba.



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite atiduoti utilizuoti vietos utilizavimo įmonėse.

Atsarginių dalių užsakymas

Gaminiui su numeriu SRR 3.7 E5 galite užsisakyti šių atsarginių dalių:



- 1 skutimo antgalis
(su 3 skutimo galvutėmis)

Atsarginių dalių galite užsisakyti paskambinę mūsų klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių „Klientų aptarnavimas“) arba patogiai mūsų svetainėje adresu www.kompernass.com:



NURODYMAS

- Užsisakinėdami turėkite pasiruošę IAN numerį, nurodytą šios naudojimo instrukcijos atlanke.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Jis reikalingas kaip pirkimo dokumentas.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį prietaisą ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą bei nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančiomis gaminio dalims, priskiriamoms susidėvinčių dalių kategorijai, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių, kepimo formų ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių išipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite prietaiso duomenų lentelėje, išgraviruotą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir programinės įrangos.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 290485

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	92
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	92
Lieferumfang	92
Gerätebeschreibung	93
Technische Daten	94
Sicherheitshinweise	95
Aufladen des Akkus mit Ladestation	100
Aufladen des Akkus ohne Ladestation	101
Kabelloses Rasieren	102
Rasieren mit Netzadapter	103
Trimmer/Langhaarschneider	103
Reisesicherung	104
Reinigung und Pflege	105
Reinigung mit dem Pinsel	105
Reinigung unter fließendem Wasser	106
Gründliche Reinigung	107
Aufbewahrung	108
Entsorgung	109
Ersatzteile bestellen	110
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	111
Service	113
Importeur	113

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Lieferumfang

- Rasierer mit Schereinheit
- Netzadapter
- Trimmereinheit
- Schutzkappe
- Pinsel
- Ladestation
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (vordere Ausklappseite):

- ❶ Antriebswelle
- ❷ Schereinheit
- ❸ Scherköpfe
- ❹ Aufsteck-Verbindung
- ❺ Ein-/Aus-Taste
- ❻ Trimmereinheit
- ❼ Langhaarschneider
- ❽ Symbol  (Akku-Ladestandsanzeige)
- ❾ Symbol  (Laden)
- ❿ Symbol  (Sperrung)
- ⓫ Ladebuchse

Abbildung B (hintere Ausklappseite):

- ❿ Verbindungsstecker
- ⓫ Netzadapter
- ⓬ Pinsel
- ⓭ Schutzkappe
- ⓮ Ladestation
- ⓯ Verbindungsstecker (Ladestation)
- ⓰ Ladebuchse (Ladestation)

Technische Daten

Gerät

Eingangsspannung:	5 V  (Gleichstrom)
Eingangsstrom:	1000 mA
Akku:	Li-Ion Akku 3,7 V 800 mAh
Umgebungs- temperatur:	5°C bis 35°C
Ladezeit:	ca. 60 Minuten
Laufzeit bei voll geladenem Akku:	ca. 60 Minuten
Schutzart:	IPX 4: Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen

Netzadapter (Typ PTB-050100EU)

Eingangsspannung:	100-240 V ~, 50/60 Hz
Ausgangsspannung:	5 V  (Gleichstrom)
Eingangsstrom:	0,2 A
Ausgangsstrom:	1000 mA
Schutzart:	IP 20: Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 12,5 mm / Kein Schutz gegen Wasser
Schutzklasse:	II / 
Polung des Steckers:	
Sicherheitstransformator:	
Schaltnetzteil:	

Sicherheitshinweise

⚠ GEFahr – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußerliche, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
 - ▶ Sollte ein Schaden am Kabel, am Netzadapter, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
 - ▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen,
 - wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen,
 - nach jedem Gebrauch.
- Ziehen Sie dabei am Netzadapter direkt und nicht am Kabel.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät sowie das Kabel mit Netzadapter niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- ▶ Fassen Sie den Netzadapter niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Prüfen Sie den Netzadapter und das Gerät regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- ▶ Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.

⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ ACHTUNG! Trennen Sie den Netzadapter vom Handteil, wenn Sie es mit Wasser reinigen!

⚠ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Schneidsatz oder defektem Schnittlängenaufsatz, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störfall der Netzadapter schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- ▶ Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur den mitgelieferten Netzadapter (Typ PTB-050100EU).
- ▶ Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung zu vermeiden.



Verwenden Sie den Netzadapter nur in Innenräumen.

Aufladen des Akkus mit Ladestation

Vor der ersten Anwendung sollte der Akku mindestens 60 Minuten aufgeladen werden.

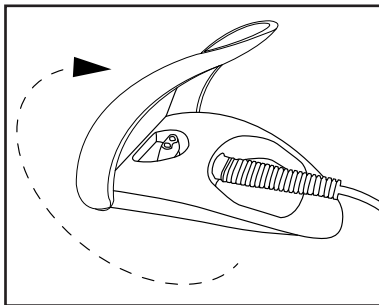
HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in die Ladebuchse **18** der Ladestation.

Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse **18** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **12** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **12** nicht einstecken.

- 2) Klappen Sie die Ladestation **15** soweit auseinander, bis der Haltebügel in einer aufrechten Position ist (siehe Abbildung).



- 3) Stecken Sie den Netzadapter **13** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.
- 4) Stellen Sie das Gerät in die Ladestation **15**. Das Gerät wird von dem Haltebügel der Ladestation **15** gehalten.
Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol  **9** angezeigt.

- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol  9 und das blaue Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige 8 leuchtet auf.
- Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
- Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol  9.

Aufladen des Akkus ohne Ladestation

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker 12 in die Ladebuchse 11 am Rasierapparat.
Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse 11 muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker 12 greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker 12 nicht einstecken.
 - 2) Stecken Sie den Netzadapter 13 in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.
Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol  9 angezeigt.
- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol  9 und das blaue Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige 8 leuchtet auf.
 - Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
 - Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol  9.

Kabelloses Rasieren

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch aufladen (siehe Kapitel „Aufladen des Akkus mit/ohne Ladestation“).

- 1) Stecken Sie die Schereinheit **2** mit der Aufsteck-Verbindung **4** auf die Antriebswelle **1**. Achten Sie darauf, dass die Aufsteck-Verbindung **4** korrekt in die Antriebswelle **1** greift und einrastet.
- 2) Nehmen Sie die Schutzkappe **15** ab.
- 3) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige **8** und das **SILVERCREST** - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.

HINWEIS

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockener Haut.
 - Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an das Schersystem gewöhnt hat.
- 4) Führen Sie die Scherköpfe **3** mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
 - 5) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Gerät stoppt und das Display erlischt.
 - 6) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Pinsel **14**.
Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Rasieren mit Netzadapter

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

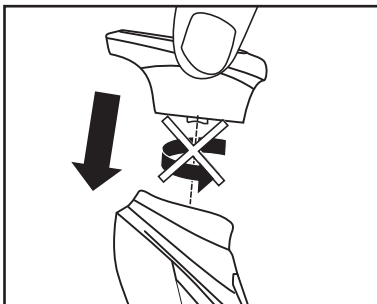
Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit dem Netzadapter **13** verwenden:

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in die Ladebuchse **11** am Rasierapparat. Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse **11** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **12** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **12** nicht einstecken.
- 2) Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose. Sie können den Rasierer dann verwenden.

Trimmer/Langhaarschneider

Um einen Bart in Form zu bringen, Koteletten zu formen oder Augenbrauen zu rasieren, benutzen Sie die Trimmereinheit **6**.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2**, falls aufgesetzt, vom Handgerät ab.
- 2) Stecken Sie die Trimmereinheit **6** auf die Antriebswelle **1** (siehe Abbildung).



- 3) Stecken Sie die Trimmereinheit **6** so auf, dass die beiden Führungsstäbe an der Trimmereinheit **6** in die Führungsschienen an der Antriebswelle **1** greifen.
- 4) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Symbol  der Akkuladestandsanzeige **8** und das **SILVERCREST** - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.
- 5) Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, drücken Sie noch einmal die Ein-/Aus-Taste **5**, um das Gerät auszuschalten.
- 6) Reinigen Sie die Trimmereinheit **6** mit dem mitgelieferten Pinsel **14**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Reisesicherung

Um das Gerät vor unbeabsichtigtem Einschalten zu schützen, können Sie die Ein-/Aus-Taste **5** sperren. Dies funktioniert jedoch nur, wenn das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.

- ◆ Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **5** solange, bis im Display das Symbol  **10** erscheint.
Wenn nun die Ein-/Aus-Taste **5** gedrückt wird, erscheint kurz das Symbol  **10**. Das Gerät schaltet sich jedoch nicht ein.
- ◆ Wenn Sie die Sperrung wieder aufheben wollen, drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **5**:
 - das **SILVERCREST** - Logo und das Symbol  **10** erscheinen im Display. Das Symbol  **10** blinkt für ca. 5 Sekunden und anschließend erlischt das Display. Das Gerät lässt sich nun wieder einschalten.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Reinigung mit dem Pinsel

Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur die 3 Scherköpfe **3** an der Schereinheit **2** mit dem Pinsel **14**.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2** nach oben vom Gerät ab. Fassen Sie dazu an die leicht geriffelten Stellen an der Seite der Schereinheit **2**.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit **2** vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- 3) Benutzen Sie den Pinsel **14**, um verbliebene Haarteilchen zu entfernen.

Trimmeinheit

- Reinigen Sie die Trimmeinheit nach jeder Rasur mit dem Pinsel **14**.
- Ölen Sie die Langhaarschneider **7** ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Reinigung unter fließendem Wasser



Die Schereinheit ❷ ist zur Reinigung unter fließendem Wasser geeignet.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit ❷ vom Handgerät ab.
- 2) Halten Sie die Schereinheit ❷ so unter den Wasserstrahl, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe ❸ fließt.

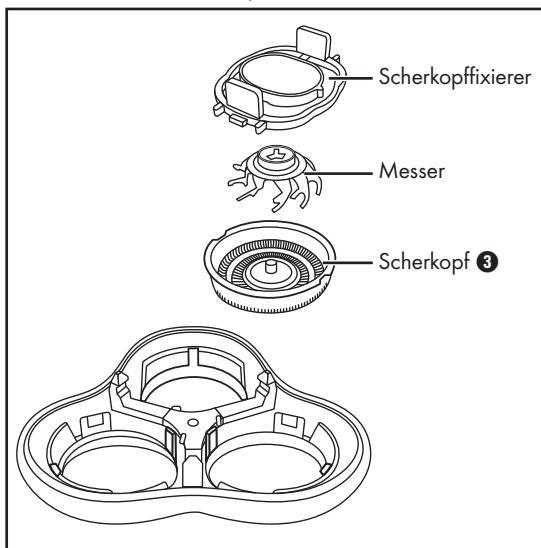
ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Achten Sie darauf, nur die Schereinheit ❷ unter den Wasserstrahl zu halten! Das Handteil des Rasierers ist nur gegen Spritzwasser geschützt und kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.
- 3) Lassen Sie die Schereinheit ❷ trocknen, bevor Sie den Rasierer wieder benutzen.

Gründliche Reinigung

Für die gründliche Reinigung, nehmen Sie die Scherköpfe **3** ab:

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2** vom Handgerät ab und drehen Sie sie um.
- 2) Drücken Sie die beiden Entriegelungen an einem der schwarzen Scherkopffixierer zusammen und ziehen Sie diesen gleichzeitig nach oben aus der Schereinheit **2** heraus. Verfahren Sie mit den anderen beiden Scherkopffixierern genauso. Sie können nun alle Teile (Messer, Scherkopf **3**) auseinander nehmen.



- 3) Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.
- 4) Bauen Sie die Schereinheit **2** wieder zusammen. Achten Sie darauf, dass alle Teile wieder korrekt ineinander greifen:

- Setzen Sie zuerst den Scherkopf ③ in die Schereinheit ②. Die kleinen Aussparungen am Rand des Scherkopfes ③ müssen an den Vorsprüngen in der Schereinheit ② liegen, damit der Scherkopf ③ korrekt in die Schereinheit ② rutscht.
 - Legen Sie das Messer mittig in den Scherkopf ③.
 - Drücken Sie die beiden Entriegelungen an dem Scherkopffixierer etwas zusammen und setzen Sie diesen wieder in die Schereinheit ② ein. Achten Sie darauf, dass der Scherkopffixierer einrastet, wenn Sie die Entriegelungen lösen.
- 5) Entfernen Sie lose Haare mit dem Pinsel ⑭ aus dem Rasierer.
- 6) Setzen Sie die Schereinheit ② wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.
- Reinigen Sie das Gehäuse und den Netzadapter ⑬ mit einem feuchten Tuch.

HINWEIS

Wenn...

- ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
- ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
- ... die Rasur deutlich länger dauert,...
- ... Beschädigungen an den Scherköpfen ③ sichtbar sind,...

... müssen die Scherköpfe ③ gewechselt werden.

Bitte wenden Sie sich an den Service, wenn Sie Scherköpfe ③ bestellen wollen.

Aufbewahrung

- Stecken Sie immer die Schutzkappe ⑮ auf die Schereinheit ②, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden!



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SRR 3.7 E5 bestellen:



- 1 Schereinheit
(mit 3 Scherköpfen)

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com:



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 290485

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacij

Informacijos data · Stand der Informationen:

07/2017 · Ident.-No.: SRR3.7E5-062017-2

IAN 290485

3 